

## **ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej len „**Zmluva**“)  
medzi

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

IBAN: [REDACTED]

zastúpené: Ing. Roman Herda, poverený vedením oddelenia sieťovej infraštruktúry, na  
základe Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tejto  
Zmluvy

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

### **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**, oblasťná organizácia cestovného ruchu

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

registrácia: Ministerstvo cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky, č. registrácie  
28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR,

IČO: 42 259 088

DIČ: 2023399455

IBAN: [REDACTED]

zastúpená: Ing. Nina Erneker, predseda predstavenstva,

(ďalej len „**BTB**“)

(Hlavné mesto a BTB ďalej tiež spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne ako  
„**Zmluvná strana**“)

## **PREAMBULA**

- (1) Cieľom spolupráce založenej touto Zmluvou je rozvoj turistickej informačnej infraštruktúry, propagácia produktov cestovného ruchu v destinácii, ako aj propagácia samotnej destinácie. Finančné prostriedky, ktorými sa BTB bude podieľať na spolupráci sú z dotácie Ministerstva cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky (ďalej aj „**MINCRaŠ**“) na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii v rámci rozširovania informačnej infraštruktúry.
- (2) BTB má záujem o spoluprácu s Hlavným mestom na projekte verejnej WiFi, ktorú prevádzkuje Hlavné mesto.

## **Článok I**

### **Predmet a účel Zmluvy**

- (1) Predmetom Zmluvy je úprava vybraných právnych vzťahov, práv a povinností Zmluvných strán a dohoda Zmluvných strán na podmienkach vzájomnej spolupráce pri poskytovaní služieb v súvislosti s verejnou WiFi sieťou.
- (2) Účelom Zmluvy je vytvoriť právny základ pre spoluprácu Zmluvných strán podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti Hlavného mesta**

- (1) Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť BTB za podmienok uvedených v tejto Zmluve nasledovné služby:

- a) stály prístup a administráciu obsahu prístupového portálu MAXIFI v súčinnosti s Hlavným mestom,
  - b) správu a vizuál obsahovej časti všetkých stránok prístupového portálu MAXIFI v súčinnosti s Hlavným mestom,
  - c) prístup k štatistickým a iným informáciám a dátam portálu a ich využitie v súlade s platnou legislatívou týkajúcou sa ochrany osobných údajov,
  - d) súčinnosť od Hlavného mesta pri vybavovaní práv dotknutých osôb a komunikáciách s dozornými orgánmi,
  - e) vytvorenie dotazníka pri prihlasovaní,
  - f) využitie funkcionalít prístupového portálu MAXIFI, ktorými disponuje Hlavné mesto, s možnosťou úpravy obsahového zobrazenia podľa lokality, kde sa dotýčný užívateľ pripája,
  - g) prezentácia produktov cestovného ruchu, členov BTB, lokálnych/komerčných prevádzok ponúkajúcich služby v oblasti cestovného ruchu prostredníctvom prístupového portálu MAXIFI a všetkých jeho stránok,
  - h) stanovenie „landing page“ po prihlásení prostredníctvom prístupového portálu MAXIFI, a to konkrétne [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com),
  - i) pomenovanie verejnej Wifi siete, a to konkrétne „VisitBratislava“.
- (2) Hlavné mesto sa zaväzuje, že finančné prostriedky poskytnuté BTB v zmysle článku III tejto Zmluvy použije na financovanie a rozvoj projektu verejnej Wifi siete.
  - (3) Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto zabezpečí prevádzku, servis, update, aktualizáciu prístupového portálu MAXIFI. Hlavné mesto sa tiež zaväzuje zabezpečiť smerovanie v každom uzle na príslušnú URL.
  - (4) Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto oznámi BTB postupy, ktoré je potrebné aplikovať v prípade výpadku verejnej Wifi siete.
  - (5) Hlavné mesto sa zaväzuje, že pri propagovaní projektu verejnej Wifi siete bude uvádzať informáciu o spolupráci a podieľaní sa BTB a MINCraŠ na projekte verejnej Wifi siete, a to formou uvedenia názvu, webu a loga BTB a MINCraŠ v zmysle usmernení vydaných MINCraŠ pre organizácie cestovného ruchu pri propagovaní projektu (logo BTB s webom [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com), logo MINCraŠ a vetu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky“).
  - (6) Hlavné mesto je povinné bez zbytočného odkladu v lehote max. 10 (slovom: desať) kalendárnych dní poskytnúť BTB všetku potrebnú súčinnosť pri výkone práv BTB vyplývajúcich z tejto Zmluvy, osobitne pri úprave, doplnení, zmene a oprave funkcionalít pri nastavení, resp. prevádzke prístupového portálu MAXIFI. Výkon týchto činností musí byť vždy vopred písomne dohodnutý s Hlavným mestom s prihliadnutím na urgentnosť konkrétnych úprav.

### Článok III Práva a povinnosti BTB

- (1) BTB sa zaväzuje, že všetky aktivity realizované na základe tejto Zmluvy budú smerovať k podpore a rozvoju infraštruktúry cestovného ruchu a napĺňaniu cieľa spolupráce.
- (2) BTB sa zaväzuje, že bude finančne prispievať Hlavnému mestu na realizáciu služieb poskytovaných v zmysle článku II tejto Zmluvy v súlade s bodom 3 tohto článku Zmluvy.
- (3) BTB sa zaväzuje pravidelne mesačne uhrádzať sumu **600 (slovom: šesťsto) Eur** na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- (4) Mesačné úhrady bude BTB vykonávať na základe faktúry vystavenej Hlavným mestom s náležitostami podľa § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zaslanej BTB najneskôr do 10. dňa v mesiaci nasledujúcom po mesiaci poskytovania služieb podľa článku II bod (1) tejto Zmluvy. Lehota splatnosti faktúr je 14 dní od doručenia faktúr BTB.
- (5) Zmluvné strany sa dohodli, že finančné prostriedky poskytnuté Hlavnému mestu na základe tohto článku Zmluvy sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet Hlavného mesta.
- (6) BTB sa zaväzuje dodržiavať všetky relevantné všeobecne záväzné právne predpisy, najmä, nie však výlučne zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a

doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „ZOOÚ“) a Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a splniť všetky povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov.

- (7) Za prípadné škody spôsobené Hlavnému mestu a/alebo dotknutým osobám porušením ZOOÚ a/alebo Nariadenia GDPR a/alebo iných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov zodpovedá BTB.
- (8) BTB je povinná uhradiť sankcie uložené dozorným orgánom ochrany osobných údajov za nesplnenie povinností BTB vyplývajúcich z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov.

#### **Článok IV** **Ďalšie dojednania**

- (1) Zmluvné strany si sú vedomé, že sú v plnom rozsahu zodpovedné za prevádzku a obsahovú časť MAXIFI portálu, vrátane povinnosti zabezpečiť ochranu osobných údajov koncových užívateľov, prijať potrebné opatrenia a získať potrebných súhlasov v zmysle ZOOÚ a Nariadenia GDPR. Koncoví užívatelia sú užívatelia, ktorí dobrovoľne pripoja svoje zariadenia do verejnej WiFi siete s názvom „VisitBratislava“.
- (2) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že sú výlučnými prevádzkovateľmi osobných údajov koncových užívateľov v zmysle ZOOÚ a Nariadenia GDPR, pričom sú súčasne výlučne zodpovedné za zabezpečenie súladu získavania a spracúvania osobných údajov koncových užívateľov, ako aj využívania štatistických údajov a iných informácií získaných prostredníctvom MAXIFI portálu, v súlade s platnými právnymi predpismi.
- (3) BTB vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že zodpovedá za ochranu osobných údajov koncových užívateľov, ktorých spracúvanie vyplynie z jeho práv a prístupov založených touto Zmluvou.
- (4) Hlavné mesto pri plnení tejto Zmluvy nespracúva osobné údaje. V prípade, ak pri plnení tejto Zmluvy dôjde výnimočne k spracúvaniu osobných údajov, je Hlavné mesto povinné postupovať striktné v súlade s príslušnou právnou úpravou.
- (5) Hlavné mesto má právo na zobrazenie svojho loga na prístupovom portáli.
- (6) Hlavné mesto vyhlasuje, že prijalo všetky potrebné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia ochrany svojich serverov a dátových úložísk v súlade so ZOOÚ a Nariadením GDPR.
- (7) Hlavné mesto vyhlasuje, že je držiteľom certifikátov ISO /IEC 27018 na zabezpečenie ochrany osobných údajov v cloudových úložiskách, ISO /IEC 27001 Information Security Management Systems a ISO/IEC 20000-1:2011 Information Technology - Service Management, ktoré garantujú kompatibilitu ním poskytovaných služieb s požiadavkami na ochranu dát vyplývajúcimi z platnej legislatívy.

#### **Článok V** **Zmluvné pokuty, zodpovednosť za škodu**

- (1) V prípade, ak sa BTB dostane do omeškania s úhradou podľa bodu (3) článku III tejto Zmluvy, Hlavné mesto bude oprávnené požadovať od BTB zaplatenie zmluvnej pokuty za každý, aj začatý deň omeškania vo výške 0,5% z fakturovanej sumy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- (2) V prípade, ak bude Hlavnému mestu bude orgánom verejnej moci uložená sankcia dôvodu porušenia povinností zo strany BTB, vznikne Hlavnému mestu voči BTB nárok na zmluvnú pokutu vo výške 130 % z uloženej sankcie.
- (3) Ustanovenie článku III bod (4) a (5) sa pri účtovaní zmluvnej pokuty použijú primerane.
- (4) Uplatnenie a/alebo uhradenie zaplatenie zmluvnej pokuty nezbuje povinnú Zmluvnú stranu povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou.

- (5) Uplatnením a/alebo uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Hlavného mesta na náhradu škody.
- (6) Každá Zmluvná strana zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú druhej Zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

## **Článok VI**

### **Doba trvania a ukončenie Zmluvy**

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, a to do 31.12.2025** (vrátane).
- (2) Pred uplynutím doby podľa článku VI bod (1) možno túto Zmluvu ukončiť:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - b) písomným odstúpením od Zmluvy;
  - c) písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou.
- (3) Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade neplnenia povinností druhej Zmluvnej strany vyplývajúcich jej zo Zmluvy, ak porušujúca Zmluvná strana nesplní svoju povinnosť ani v dodatočne poskytnutej lehote na nápravu, nie kratšej ako 5 (slovom: päť) pracovných dní.
- (4) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- (5) Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať Zmluvu, a to aj bez udania dôvodu. Jednomesačná výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- (6) Ukončením tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, nárok na úrok z omeškania a ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.
- (7) Bez ohľadu na vôľu Zmluvných strán, k ukončeniu tejto Zmluvy dôjde dňom:
  - a) dňom vyhlásenia konkurzu na majetok BTB;
  - b) dňom zastavenia konkurzného konania z dôvodu nedostatku majetku BTB;
  - c) dňom zrušenia konkurzu na majetok BTB z dôvodu nedostatku majetku BTB;
  - d) dňom povolenia reštrukturalizácie BTB;
  - e) dňom vstupu BTB do likvidácie;
  - f) dňom zániku BTB bez právneho nástupcu.

## **Článok VII**

### **Komunikácia a doručovanie**

- (1) Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne a komunikačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením Zmluvy.
- (2) Kontaktnou osobou za Hlavné mesto je: Ing. Juraj Repík, tel. č. [REDACTED] e-mail: [REDACTED]
- (3) Kontaktnou osobou za BTB je Ing. Peter Ďurica., tel. č. [REDACTED] e-mail: [REDACTED].
- (4) Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť kontaktnú osobu oznámením doručeným aspoň 5 (slovom: päť) pracovných dní vopred.
- (5) Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie Zmluvy.
- (6) Všetky písomnosti, ak nie je v Zmluve uvedené inak, zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na adresu sídla uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu svojej adresy. Doručovanie je možné vykonať osobne, prostredníctvom poštového podniku, alebo kuriéra.
- (7) Písomnosti určené Zmluvným stranám sa doručujú zamestnancom oprávneným za Zmluvné strany písomnosti prijímať, alebo sa doručuje písomnosť určená do vlastných rúk osobe, alebo orgánu oprávnenému za Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti sa doručujú ktorémukoľvek zamestnancovi Zmluvnej strany, ktorý ich prijíma.
- (8) Písomnosť sa považuje za doručenú:



- a) dňom jej prevzatia druhou Zmluvou stranou;
- b) dňom odmietnutia jej prevzatia druhou Zmluvnou stranou;
- c) dňom jej vrátenia odosielateľovi s poznámkou „neprevzaté v odbernej lehote“ alebo „adresát neznámy“ alebo inou poznámkou s obdobným významom aj keď sa druhá Zmluvná strana o obsahu písomnosti nedozvedel.

## Článok VIII Záverečné ustanovenia

- (1) Pre právne vzťahy Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo vzniknutých na základe Zmluvy sa budú snažiť vyriešiť tieto spory vzájomnou dohodou. V prípade, že Zmluvné strany nedospejú k dohode, bude riešenie týchto sporov v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- (3) Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
- (4) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov najskôr však dňa **01.01.2025**.
- (5) K zmene podmienok dohodnutých Zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- (6) Táto Zmluva sa vyhotovuje v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu pre každú Zmluvnú stranu 2 (slovom: dva) rovnopisy.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi na Zmluve.

V Bratislave, dňa 25.11.2024  
za Hlavné mesto:



**Ing. Roman Herda**  
poverený vedením oddelenia  
sieťovej infraštruktúry

V Bratislave, dňa 28.11.2024  
za BTB:



**Ing. Nina Erneker**,  
predseda predstavenstva